

■ HINTERGRUND

■ CONTEXTE ■

Im März 2007 gab der Europäische Rat ein umweltbezogenes Dreifach-Ziel für 2020 bekannt. Dieses beinhaltet die Reduzierung des Endenergiebedarfs und der Treibhausgasemissionen um 20% zusammen mit der Erhöhung des Anteils der erneuerbaren Energien auf 20% am Gesamtenergieverbrauch. Die damit einhergehende Notwendigkeit technischer Neuerungen sowie die umfassende Neustrukturierung des Energiemarktes wird langfristig zu bedeutenden Veränderungen sowohl auf der Bedarfs- als auch auf der Versorgungsseite des europäischen Energiesystems führen. In diesem Zusammenhang können die nationalen Ausprägungen des französischen und deutschen Energiesektors eine Basis zur Bewältigung der europäischen Klimaanstrengungen bieten.

En mars 2007, le Conseil Européen a annoncé un triple objectif environnemental pour 2020, visant à la fois une réduction de la demande en énergie finale et des émissions de gaz à effet de serre de 20%, tout en élevant à 20% la proportion d'énergies renouvelables dans la consommation énergétique totale. Les développements technologiques nécessaires ainsi que la restructuration globale des marchés de l'énergie conduiront à long terme à des changements majeurs dans l'offre et la demande des systèmes énergétiques européens. Dans ce contexte, les spécificités nationales des secteurs allemand et français de l'énergie pourraient permettre d'apporter des réponses à ces défis européens.

■ ZIEL DES WORKSHOPS

■ OBJECTIF DU WORKSHOP ■

Ziel dieses Workshops ist es französische und deutsche Vertreter der Wissenschaft, Politik und Industrie zusammenzubringen, um Fragestellungen aus den folgenden zwei Themenbereichen zu diskutieren:

- Politische Rahmenbedingungen und Instrumente für die Verbreitung von umweltbezogenen Zielen und Modellierungsansätze für Politikmechanismen im Energiesektor,
- Technische Entwicklungen zur Erreichung der Umweltziele und ökonomische Konsequenzen für die Energiesysteme.

L'objectif du workshop est de rapprocher les représentants allemands et français des domaines scientifique, politique et industriel afin d'élaborer de possibles réponses aux deux sujets suivants :

- Cadre politique et instruments pour la promotion des objectifs environnementaux, et modélisation des mécanismes de la politique énergétique,
- Développements technologiques pour réaliser les objectifs environnementaux, et conséquences économiques sur les systèmes énergétiques.



■ THEMEN

■ SUJETS ■

Die Workshopbeiträge sollen sich mit einem oder mehreren Themen aus **französischer und/oder deutscher** Sicht befassen, die insbesondere **mögliche Wege zur Erreichung der drei Umweltziele der EU im Energiesektor (CO₂-Reduktion, Energieeffizienz, Ausbau erneuerbarer Energien)** thematisieren, wie bspw.:

- Europäische und nationale Umweltpolitiken und politische Instrumente zur Erreichung der Umweltziele,
- Langfristige Entwicklung der Energiesysteme,
- Modellierung von Energiemärkten,
- Energieeffizienz und Demand Side Management,
- Integration von erneuerbaren Energien in das Energiesystem,
- Entwicklungen im Bereich der konventionellen, nuklearen und erneuerbaren Energien,
- Nachhaltigkeit der Energiemärkte.

Les propositions porteront sur l'aspect **allemand et/ou français** et traiteront d'un ou plusieurs des sujets suivants, relatifs aux **modes de réalisation des trois objectifs environnementaux européens dans le secteur énergétique (réduction CO₂, efficacité énergétique, développement des énergies renouvelables)** :

- Politiques européenne et nationales de l'environnement et instruments politiques liés aux objectifs environnementaux,
- Evolution à long terme des systèmes énergétiques,
- Modélisation des marchés énergétiques,
- Efficacité énergétique et maîtrise de la demande,
- Intégration d'énergies renouvelables dans le système énergétique,
- Développements dans le domaine des énergies conventionnelles, nucléaires et renouvelables,
- Marchés énergétiques durables.

■ ZIELGRUPPE

PUBLIC VISÉ ■

Dieser Workshop versteht sich als interdisziplinäres Forum und zielt auf Beziehungen und Synergien zwischen französischen und deutschen Vertretern der Wissenschaft, Politik und Industrie im Bereich der Energiewirtschaft und Nachhaltigkeit ab.

Ce forum interdisciplinaire a pour objectif de discuter des relations et des synergies existant entre les représentants allemands et français des domaines scientifique, politique et industriel en économie de l'énergie et développement durable.

■ EINREICHUNG VON BEITRÄGEN

SOUSSION D'ARTICLES ■

Bitte senden Sie eine Kurzfassung (1 Seite, ca. 400 Wörter, PDF- oder MS-Word-Format) einschließlich eines kurzen Lebenslaufs bis 31.10.08 an Herrn Sylvain Cail. Über die Annahme werden Sie bis zum 30.11.08 informiert. Die Langfassung (max. 10 Seiten) muss bis zum 05.01.09 eingereicht werden.

Un résumé (1 page, environ 400 mots, PDF ou MS-Word) ainsi qu'un bref CV sont à adresser avant le 31.10.08 à M. Sylvain Cail. Les auteurs seront avertis le 30.11.08 sur l'acceptation de leur proposition. L'article complet (max. 10 pages) est à soumettre avant le 05.01.09.

■ INFORMATIONEN

INFORMATIONS ■

▪ **ORT / LIEU** Karlsruhe

▪ **SPRACHE / LANGUE**

Deutsch und Französisch mit Simultanübersetzung
Français et Allemand avec traduction simultanée

▪ **TEILNAHME / PARTICIPATION**

Die Tagungsgebühr beträgt 80,- € (für Vortragende kostenlos). Interessierte ohne Vortrag schicken bitte ihre Kontaktdaten (Name, Organisation, Adresse, Email) an Herrn Sylvain Cail.

Les frais d'inscription au workshop s'élèvent à 80,- € (gratuit pour les orateurs). Les personnes intéressées pour participer sans soumettre d'article sont priées d'envoyer leurs coordonnées (nom, organisation, adresse, email) à M. Sylvain Cail.

▪ **WICHTIGE TERMINE / DATES IMPORTANTES**

31.10.08 – Einreichung der Kurzfassungen
Soumission des résumés

30.11.08 – Benachrichtigung der Autoren
Notification aux auteurs

05.01.09 – Einreichung der Langfassungen
Soumission des articles

29.01.09 – Begleitprogramm: Besichtigung einer Kraftwerksanlage / Workshop
Visite d'une centrale de production / Workshop

30.01.09 – Workshop / *Workshop*

▪ **VERANSTALTER / ORGANISATION**

Deutsch-Französisches Institut für Umweltforschung (DFIU/IFARE)

Institut Franco-Allemand de Recherche sur l'Environnement (DFIU/IFARE)

Universität Karlsruhe (TH)

Sylvain Cail (Ansprechpartner / *Contact*)

Dr. Dominik Möst

Tel.: +49 721 608-4482 / Fax: +49 721 758909

Email : sylvain.cail@kit.edu

1. Deutsch-Französischer Workshop Energiewirtschaft und Nachhaltigkeit

Umweltpolitische Ziele der EU:
Deutsch-Französische Beiträge
zur Zielerreichung

1^{er} Workshop Franco-Allemand Economie de l'Énergie et Développement Durable

Concepts franco-allemands
pour atteindre les objectifs
environnementaux de l'UE



Karlsruhe, 29.-30.01.2009

<http://www-dfiu.wiwi.uni-karlsruhe.de/workshop-energie>

